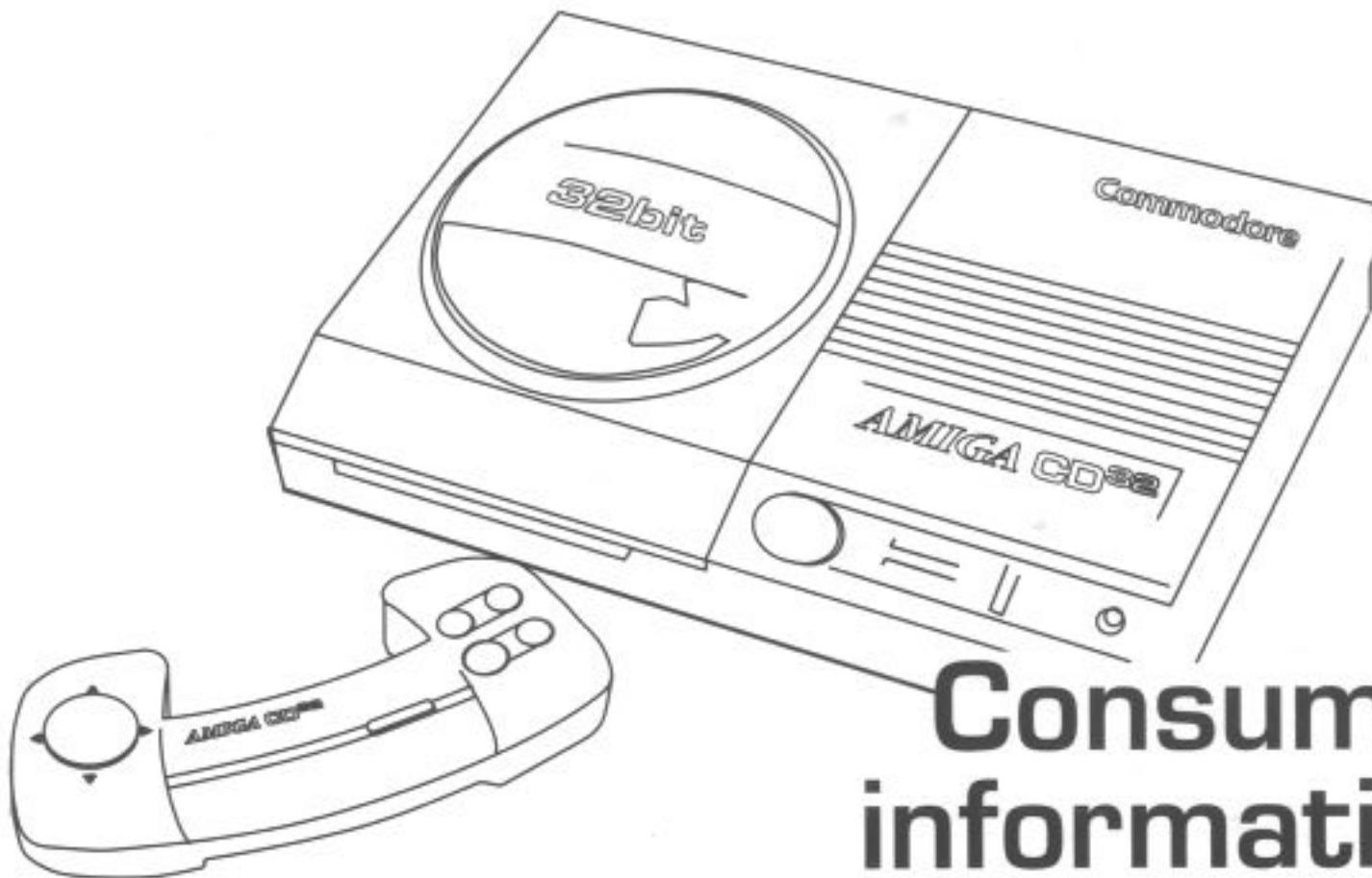


Commodore

# AMIGA CD<sup>32</sup>



## Consumer information

Copyright © 1993 by Commodore Electronics Limited. All rights Reserved. This document may not, in whole or in part, be copied, reproduced, translated or reduced to any electronic medium or machine readable form without prior consent, in writing, from Commodore Electronics Limited.

With this document Commodore makes no warranties or representations, either expressed, or implied, with respect to the products described herein. The information presented herein is being supplied on an "AS IS" basis and is expressly subject to change without notice. The entire risk as to the use of this information is assumed by the user. IN NO EVENT WILL COMMODORE BE LIABLE FOR ANY DIRECT, INDIRECT, INCIDENTAL, OR CONSEQUENTIAL DAMAGES RESULTING FROM ANY CLAIM ARISING OUT OF THE INFORMATION PRESENTED HEREIN, EVEN IF IT HAS BEEN ADVISED OF THE POSSIBILITIES OF SUCH DAMAGES. SOME STATES DO NOT ALLOW THE LIMITATION OF IMPLIED WARRANTIES OR DAMAGES, SO THE ABOVE LIMITATIONS MAY NOT APPLY.

Commodore, the Commodore logo and CBM are trademarks of Commodore Electronics Limited in the United States and other countries. Amiga and Amiga CD<sup>32</sup> are trademarks of Commodore Amiga, Inc. in the United States and other countries.

NOTE: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used according with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures: (1) Reorient or relocate the receiving antenna; (2) Increase the separation between the equipment and the receiver; (3) Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected; (4) Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

This device complies with Part 15 of the FCC rules and Standard C108.8-M1983 of the Canadian Standards Association's Regulations. Operation is subject to two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received including interference that may cause undesired operation.

CAUTION: Only equipment with shield-grounded cables (computer input-output devices, terminals, printers, etc.) or equipment certified to comply with appropriate FCC limits can be attached to this device. Operation with non-certified equipment may result in communications interference. Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the device.

This digital apparatus does not exceed the Class B electromagnetic noise emission limits for digital apparatus as defined in the radio interference regulations of the Canadian Department of Communications.

Le présent appareil numérique n'émet pas de bruits radioélectriques dépassant les limites applicables aux appareils numériques de Classe B prescrites dans le règlement sur le brouillage radioélectriques édicté par le Ministère des Communications du Canada.

Printed in the Philippines and the United Kingdom.

P/N: 371255-01

## **Read These Warnings Before Using Your Amiga CD<sup>32</sup> System**

### **Television Screen**

Connecting your Amiga CD<sup>32</sup> system to certain television types (in particular, older models and front or rear projection televisions) can permanently damage the screen if you play games with stationary patterns. You can also damage the screen by placing a video game on pause or hold. See your television documentation or dealer for more information about your particular set. Commodore and Commodore licensees are not liable for any damages resulting from viewing Amiga CD<sup>32</sup> system software on a television screen.

### **Epileptic Seizures**

Some people experience epileptic seizures when viewing certain visual patterns or flashing lights. Looking at a particular television image or video game (including Amiga CD<sup>32</sup> games) may cause these people to have an epileptic seizure. A person who has never had a seizure may have an undiscovered epileptic condition. If you have had a seizure, consult your doctor before using this system. Consult your doctor if you experience any of the following symptoms while using the system: mental confusion or convulsions, muscle twitching or unintentional movement, changed vision.

### **Using a Headphone**

When using a headphone, set the volume to a moderate level. Listening to music at a high volume can permanently damage your hearing.

### **Precautions**

- Choose a location for your system away from extreme heat or cold, dust, smoke, vibration and electrical interference.
- Handle your system carefully to avoid damage to the components.
- Use only the power supply provided with your system. Do not be concerned if it becomes slightly warm during use.
- Turn off the system before disconnecting any cables. Hold the cable plug, not the cable, when disconnecting it.
- Turn off the system when it is not in use for an extended period of time.
- Clean your system with a damp cloth moistened with water. Let it dry before using it. Avoid spilling any liquid on the system.
- Store your system in a dust-free location away from extreme heat, cold and humidity.
- Opening your system case or attempting to repair any system component will invalidate your warranty.



#### **WARNING**

**INVISIBLE LASER RADIATION WHEN OPEN.  
DO NOT STARE INTO BEAM.**

## Vor Verwendung des Amiga CD<sup>32</sup>-Systems unbedingt lesen

### Fernsehbildschirme

Wenn Sie das Amiga CD<sup>32</sup>-System an ein Fernsehgerät anschließen (vor allem an ältere Modelle und an Geräte mit sog. Aufprojektion oder Rückprojektion) kann durch Spiele mit Mustern, die ständig an derselben Stelle angezeigt werden, der Bildschirm dauerhaft beschädigt werden. Eine Beschädigung kann auch eintreten, wenn ein Videospiel abgebrochen und danach ständig dasselbe Bild angezeigt wird. Näheres zu Ihrem Gerät finden Sie in der zugehörigen Gebrauchsanleitung, oder wenden Sie sich an Ihren Fernsehfachhändler. Weder Commodore noch Commodore Lizenznehmer können für Schäden haftbar gemacht werden, die durch die Verwendung des Amiga CD<sup>32</sup>-Systems mit einem Fernsehbildschirm entstehen.

### Epileptische Anfälle

Bei manchen Personen treten epileptische Anfälle auf, wenn sie bestimmte Muster oder blinkendes Licht sehen. Das Betrachten eines bestimmten Bilds auf dem Bildschirm oder eines Videospiels (einschl. Amiga CD<sup>32</sup>-Spiele) kann bei solchen Personen einen epileptischen Anfall auslösen. Bei Personen, bei denen bisher kein solcher Anfall auftrat, kann eine latente epileptische Erkrankung vorliegen. Wenn bei Ihnen bereits ein Anfall aufgetreten ist, suchen Sie Ihren Arzt auf, bevor Sie dieses System verwenden. Suchen Sie außerdem Ihren Arzt auf, wenn Sie während der Verwendung des Systems eines der folgenden Symptome wahrnehmen: Verwirrtheit, Krämpfe, Muskelzucken, unbeabsichtigte Bewegungen oder veränderte optische Wahrnehmung.

### Verwenden eines Kopfhörers

Stellen Sie bei Verwendung eines Kopfhörers eine niedrige Lautstärke ein. Extreme Lautstärken können zu bleibenden Hörschäden führen.

### Vorsichtsmaßnahmen

- Wählen Sie für das System einen Ort aus, an dem es weder zu warm noch zu kalt ist und der weitgehend staubfrei, rauchfrei, erschütterungsfrei und frei von störenden elektrischen Feldern ist.
- Um Beschädigungen der Bauteile zu vermeiden, gehen Sie mit dem System sorgfältig um.
- Verwenden Sie nur das mitgelieferte Netzteil. Das Netzteil wärmt sich während des Betriebs leicht auf; dies ist ein normaler Vorgang.
- Bevor Sie beginnen, Kabel anzuschließen, schalten Sie das System aus. Ziehen Sie dabei nicht am Kabel selbst, sondern am Stecker.
- Schalten Sie das System aus, wenn es für einen längeren Zeitraum nicht verwendet wird.
- Reinigen Sie das System mit einem mit Wasser angefeuchteten Tuch. Lassen Sie das System trocknen, bevor Sie es wieder verwenden. Achten Sie darauf, keine Flüssigkeit auf dem System zu verschütten.
- Lagern Sie das System an einem staubfreien Ort, an dem es weder zu warm noch zu kalt noch zu feucht ist.
- Durch das Öffnen des Systemgehäuses oder durch den Versuch, Systembauteile zu reparieren, erlöschen jegliche Garantieansprüche.



### ACHTUNG

VORSICHT BEIM ÖFFNEN DES GEHÄUSES.  
UNSICHTBARE LASERSTRÄHLEN. NICHT  
IN DEN STRAHL BLICKEN!

## Lisez les recommandations suivantes avant d'utiliser votre système Amiga CD32

### L'écran du téléviseur

Le branchement de votre système Amiga CD32 à certains téléviseurs (en particulier à des modèles plus anciens ou téléviseurs de projection ou rétro-projection) peut endommager définitivement l'écran si vous jouez avec des jeux présentant des motifs fixes. Vous pouvez aussi endommager l'écran en mettant le jeu en pause ou attente. Consultez la documentation de votre téléviseur ou votre revendeur pour obtenir plus d'informations sur votre équipement spécifique. Commodore et les revendeurs agréés Commodore ne sont pas responsables des dommages pouvant résulter de l'affichage de logiciels du système Amiga CD32 sur un écran de téléviseur.

### Crises épileptiques

Certaines personnes sont victimes de crises épileptiques lorsqu'elles voient certains motifs ou des lumières violentes. Regarder une image de télévision spécifique ou un jeu vidéo (y compris les jeux de l'Amiga CD32), peut causer chez ces personnes une crise d'épilepsie. Une personne qui n'a jamais eu de telles crises peut avoir une prédisposition non connue. Si vous avez été victime d'une crise, consultez votre médecin avant d'utiliser ce système. Consultez votre médecin si vous éprouvez l'un des symptômes suivants lors de l'utilisation du système: confusion mentale ou convulsions, crispation des muscles ou mouvements non contrôlés, vue perturbée.

### Utilisation des écouteurs

Lorsque vous utilisez des écouteurs, réglez le volume sonore à un niveau modéré. Écouter de la musique avec un niveau sonore élevé peut perturber votre audition d'une manière durable.

### Précautions

- Choisissez pour votre système un endroit non soumis à des températures hautes ou basses extrêmes, à la poussière, à la fumée, aux vibrations et aux interférences électriques.
- Manipulez votre système avec précautions pour ne pas endommager ses composants.
- Utilisez uniquement l'alimentation fournie avec votre système. Ne vous inquiétez pas si elle devient légèrement chaude durant l'utilisation.
- Déclenchez le système avant de déconnecter des câbles. Tenez la prise - et non le câble - pour le déconnecter.
- Déclenchez le système lorsqu'il n'est pas utilisé durant une longue période.
- Nettoyez votre système avec un chiffon doux légèrement humidifié avec de l'eau. Laissez-le sécher avant de l'utiliser à nouveau. Evitez de renverser tout liquide sur le système.
- Rangez votre système dans un endroit exempt de poussière, d'humidité et non soumis à des températures extrêmes.
- L'ouverture du boîtier du système ou une tentative de réparation annule votre garantie.



### ATTENTION

EMISSIONS LASER INVISIBLES SI OUVERT.  
NE PAS REGARDER LE RAYON DE FACE.

## Leggere Questi Avvisi Prima di Usare il Sistema Amiga CD<sup>32</sup>

### Schermo Televisivo

Il collegamento del sistema Amiga CD<sup>32</sup> con alcuni televisori (in particolare, modelli vecchi ed apparecchi con proiezione anteriore o posteriore) può danneggiare permanentemente lo schermo se si usano giochi con fondo statico. Si può anche danneggiare lo schermo ponendo un videogioco su pausa o mantenimento. Consultare la documentazione del televisore o contattare il fornitore per le informazioni concernenti l'apparecchio in uso. Commodore e le licenze Commodore non sono responsabili per qualsiasi danno risultante dall'utilizzo del software del sistema Amiga CD<sup>32</sup> su uno schermo televisivo.

### Attacchi Epilettici

Alcune persone sperimentano attacchi epilettici quando osservano certifondi visivi o luci lampeggianti. L'osservazione di una particolare immagine o videogioco (compresi i giochi Amiga CD<sup>32</sup>) può causare a queste persone un attacco epilettico. Una persona che non ha mai avuto un attacco può scoprire una condizione epilettica mai notata in precedenza. Consultare il medico se si osserva uno dei seguenti sintomi durante l'uso del sistema: confusione mentale o convulsioni, contrazione dei muscoli o movimenti incontrollati, cambio di visione.

### Uso della Cuffia

L'ascolto con la cuffia deve avvenire con il volume a livello moderato. L'ascolto della musica ad alto volume può danneggiare in modo permanente l'uditivo.

### Precauzioni

- Per il sistema, scegliere una posizione lontana da calore o freddo, polvere, fumo, vibrazioni e interferenza elettrica.
- Maneggiare attentamente il sistema per evitare danni ai componenti.
- Usare soltanto l'alimentatore fornito con il computer. Non preoccuparsi se si riscalda leggermente durante l'uso.
- Spegnere il sistema prima di scollegare qualsiasi cavo. Tenere la spina - non il cavo - durante lo scollegamento.
- Spegnere il sistema quando non lo si usa per un lungo periodo di tempo.
- Pulire il sistema con un panno inumidito d'acqua. Lasciarlo asciugare prima di usarlo. Evitare la caduta di liquidi sul sistema.
- Ritirare il sistema in un luogo esente da polvere lontano da fonti di calore, freddo e umidità.
- L'apertura del modulo di sistema o il tentativo di riparare qualche componente del sistema viola la garanzia.



### ATTENZIONE

QUANDO APERTO SONO PRESENTI RADIAZIONI LASER INVISIBILI. NON LASCIARSI INVESTIRE DA QUESTE RADIAZIONI.

## Lea estas advertencias antes de utilizar el sistema Amiga CD<sup>32</sup>

### Pantalla de televisor

La conexión del sistema Amiga CD<sup>32</sup> a algunos televisores (en particular, modelos antiguos y televisores de proyección frontal o posterior) puede causar daños permanentes en la pantalla del televisor al ejecutar juegos con dibujos estacionarios. La pantalla podrá además resultar dañada al activar la función de pausa o parada de un juego de video. Vea la documentación de su televisor o consulte el concesionario del televisor para informarse sobre su equipo de televisión. Commodore y los concesionarios de Commodore no se harán responsables de cualquier daño que resulte al emplear el software del sistema Amiga CD<sup>32</sup> en una pantalla de televisor.

### Ataques epilépticos

Algunas personas pueden sufrir ataques epilépticos al contemplar determinados modelos visuales o ráfagas de luces. La contemplación de una imagen de televisión particular o un juego de video (incluso juegos Amiga CD<sup>32</sup>) pueden provocar en estas personas un ataque epiléptico. Una persona que no haya sufrido nunca un ataque epiléptico puede tener una afección epiléptica no descubierta. Si Vd. ha sufrido alguna vez un ataque epiléptico, debe consultar a su médico antes de utilizar el sistema. Consulte a su médico si experimenta alguno de los siguientes síntomas al utilizar el sistema: confusión mental o convulsiones, contracciones musculares o movimientos no controlados, trastornos de la vista.

### Uso de auriculares

Al utilizar auriculares debe ajustar el volumen a un nivel moderado. Escuchar música a alto volumen puede causar daños permanentes en los oídos.

### Precauciones

- Coloque el sistema en un lugar exento de extremas temperaturas (calor o frío), polvo, humos, vibraciones e interferencias eléctricas.
- Maneje el sistema cuidadosamente para no dañar los componentes.
- Utilice solamente la fuente de alimentación suministrada con el sistema. No se preocupe si la fuente de alimentación se calienta ligeramente durante el servicio.
- Apague el sistema antes de desenchufar/desconectar cualquier cable. Tire del enchufe/conector y no del cable al desenchufar / desconectar un cable.
- Apague el sistema si no va a utilizarlo durante un periodo largo.
- Limpie el sistema con un paño humectado con agua. Espere que se seque completamente el sistema antes de utilizarlo. Evite el derrame de líquidos sobre el sistema.
- Guarde el sistema en un lugar exento de extremas temperaturas (calor o frío) y humedad.
- La apertura de la carcasa del sistema o cualquier intento de reparar un componente del sistema anulará toda garantía.



### ADVERTENCIA

EMISIÓN DE RADIACIÓN LASER INVISIBLE AL ABRIR. NO EXPONGA LA VISTA AL RAYO LASER.

## **Lees deze waarschuwingen alvorens uw Amiga CD<sup>32</sup> systeem te gebruiken**

### **Televisiescherm**

Het aansluiten van uw Amiga CD<sup>32</sup> systeem op bepaalde televisie-toestellen (vooral oudere modellen en televisies met voor- of achterprojectie) kan blijvende schade aan het scherm veroorzaken wanneer u spelletjes speelt met stilstaande beeldpatronen. U kunt het scherm ook beschadigen door een video-spelletje op de pauze- of wachtstand te zetten. Raadpleeg de handleiding van uw televisie of de leverancier voor informatie over uw televisie. Commodore noch Commodore licentie-houders zijn aansprakelijk voor enige schade veroorzaakt door het bekijken van Amiga CD<sup>32</sup> systeem-software op een televisiescherm.

### **Epileptische aanvallen**

Sommige mensen ervaren epileptische aanvallen bij het kijken naar bepaalde visuele patronen of flitsende lichten. Deze mensen kunnen tijdens het kijken naar een bepaald televisiebeeld of video-spelletje (waaronder Amiga CD<sup>32</sup> spelletjes) een epileptische aanval krijgen. Iemand die nog nooit een dergelijke aanval heeft gehad, kan een latente epilepticus zijn. Mocht u een aanval hebben gehad, raadpleeg dan uw huisarts voordat u dit systeem gebruikt. Raadpleeg ook uw huisarts wanneer u één van de volgende symptomen ondervindt tijdens het gebruik van het systeem: geestelijke verwarring of stuip trekkingen (spierspasmen of ongewilde bewegingen) of gewijzigd gezichtsvermogen.

### **Gebruik van een hoofdtelefoon**

Stel bij het gebruik van een hoofdtelefoon het geluid niet te hoog in. Het beluisteren van muziek met een te hoog ingestelde geluidssterkte kan uw gehoor onherstelbaar beschadigen.

### **Voorzorgsmaatregelen**

- Kies een plaats voor uw systeem die niet beïnvloed wordt door extreme warmte of koude, stof, rook, trillingen en elektrische storingen.
- Hanteer uw systeem voorzichtig om beschadiging van de componenten te voorkomen.
- Gebruik uitsluitend de bij uw systeem geleverde voeding. Wees niet ongerust als deze tijdens het gebruik iets warmer wordt.
- Schakel het systeem uit voordat u kabels verwijdert. Pak de kabelstekker vast -niet de kabel- bij het verwijderen ervan.
- Schakel het systeem uit als het voor een langere periode niet wordt gebruikt.
- Gebruik een met water bevochtigde doek om uw systeem schoon te maken. Laat het eerst opdrogen alvorens het systeem weer te gebruiken. Mors geen vloeistof op het systeem.
- Berg uw systeem op in een stofvrije ruimte en uit de buurt van extreme warmte, koude en vochtigheid.
- U verbreekt uw garantie indien u de systeemkast opent of een component van het systeem probeert te repareren.



### **WAARSCHUWING**

ONZICHTBARE LASERSTRALING INDIEN GEOPEND. KIJK NIET LANG IN DE STRAAL.

## Læs venligst disse advarsler, før du bruger Amiga CD<sup>32</sup> anlægget

### TV-skærm

Du kan ødelægge visse TV-skærme for evigt ved at tilslutte Amiga CD<sup>32</sup> anlægget til fjernsynet, hvis du kører med videospil med stationært billede - især hvis der er tale om ældre TV-modeller og TV-apparater med for- eller bagprojektion. Det kan også ødelægge skærmen, hvis du stiller spillet på pause eller stop. Læs dokumentationen til fjernsynet eller kontakt din forhandler for at få nærmere oplysninger om dit TV-apparat. Commodore og Commodore licens-tagere hæfter ikke for skader, der måtte opstå ved brug af Amiga CD<sup>32</sup> system software på et fjernsynsskærm.

### Epileptiske anfald

Nogle personer kan få epileptiske anfald ved at se på visse visuelle mønstre eller lysflimmer. Disse personer kan få epileptiske anfald ved at se på et bestemt TV-billede eller videospil (inklusive Amiga CD<sup>32</sup> spil). Mennesker, der aldrig har haft sådanne anfald, kan alligevel have anlægget for epilepsi i det skjulte. Hvis du før har haft et anfall, bør du tale med din læge, før du bruger dette anlæg. Kontakt legeledes lægen, hvis nogle af følgende symptomer opstår hos dig, når du bruger systemet: Mental forstyrrelse eller ryste-/krampeanfald, sitren i musklene eller ukontrollerede bevægelser, synsforsandringer.

### Brug af hovedtelefon

Hvis du bruger hovedtelefoner, må de kun stilles må mellermstyrke. Hvis du lytter til musik ved fuld styrke, kan din høreørn tage varig skade.

### Forholdsregler

- Vælg en plads til anlægget, der er ikke utsat for ekstrem varme eller kulde, støv, reg, vibrationer og elektriske forstyrrelser.
- Behandl anlægget forsigtigt, så du ikke kommer til at beskadige komponenterne.
- Anvend kun den netdel, som leveres sammen med anlægget. Du skal ikke blive urolig, hvis strømadapteren bliver en smule varm under brugen.
- Sluk for anlægget, før du begynder at tage kabler af. Tag fat om selve stikket og ikke ledningen, når du tager det ud.
- Sluk for anlægget, når det ikke skal bruges over en længere periode.
- Tør anlægget af med en fugtig klud. Lad anlægget tørre, før det skal bruges. Pas på ikke at spille væske på anlægget.
- Opbevar anlægget et støvfrit sted, der ikke er utsat for ekstrem varme, kulde eller fugt.
- Hvis du forsøger at åbne for kassen til anlægget eller at reparere nogen af anlæggets komponenter, bortfalder vores garanti.



### ADVARSEL

USYNLIG LASERSTRALING VED ÅBNING.  
SE IKKE IND I STRALEN - HELLER IKKE  
MED OPTISKE INSTRUMENTER.

## Les denne advarselen før du tar i bruk Amiga CD<sup>32</sup> systemet

### TV-skjerm

Når du tilkopler Amiga CD<sup>32</sup>-systemet til et TV-apparat (særlig hvis det dreier seg om eldre modeller og TV-apparater med såkalt front- eller ryggprosjeksjon), kan det føre til uopprettelige skader på TV-apparatet hvis du spiller spill med mønster som alltid blir vist på samme sted på skjermen. Det kan også føre til skade på TV-skjermen hvis du avbryter et videospill med pause slik at et eneste bilde hele tiden blir vist på skjermen. Mer informasjon om ditt spesielle utstyr får du i bruksanvisningen, eller hvis du tar kontakt med TV-forhandleren. Hverken Commodore eller Commodore lisensstakere kan holdes ansvarlig for skader som måtte oppstå på grunn av at Amiga CD<sup>32</sup>-systemet blir brukt på en TV-skjerm.

### Epileptiske anfall

Noen mennesker får epileptiske anfall når de ser visse visuelle mønster eller blinkende lys. Når slike mennesker ser på et spesielt bilde på TV-skjermen eller på et videospill (inkludert Amiga CD<sup>32</sup>-spill), kan dette føre til at de får epileptiske anfall. Personer som aldri tidligere har hatt et slikt epileptisk anfall, kan likevel ha en latent tilbøyelighet for denne sykdommen. Hvis du tidligere har hatt et epileptisk anfall, må du oppsøke lege før du bruker dette systemet. Du må også oppsøke lege hvis du under bruken av systemet får noen av de følgende symptomer: mental forvirring, muskelkramper, ukontrollerte bevegelser, forstyrret synsevne.

### Bruke hodetelefoner

Instill en lav lydstyrke når du bruker hodetelefoner. Ekstrem lydstyrke kan føre til varige hørselsskader.

### Forsiktigheitsregler

- Plasser systemet på et sted som hverken er ekstremt varmt eller kaldt, som er mest mulig fritt for støv, røk, vibrasjoner og forstyrrende elektriske felt.
- Behandle systemet varsomt, slik at du unngår skade på komponentene.
- Bruk kun nettdelel som fulgte med leveransen. Nettdelel blir litt varm under bruk; dette er normalt.
- Slå av systemet før du begynner å tilkople kablene. Hold i pluggene - ikke i kabelen - når du trekker pluggene ut.
- Slå av systemet når det i lengre tid ikke blir brukt.
- Vask systemet med en klut fuktet i vann. La systemet torke, før du tar det i bruk igjen. Pass på ikke å sole væske på systemet.
- Oppbevar systemet på et støvfritt sted som hverken er for varmt, for kaldt eller for fuktig.
- Hvis systemhuset åpnes eller du forsøker å reparere en eller annen systemkomponent, tapes garantien.



### ADVARSEL

USYNLIG LASERSTRÅLING NAR DEKSEL  
ÅPNES. STIRR IKKE INN I STRÅLEN ELLER  
SE DIREKTE MED OPTISKE INSTRUMENTER.

## Läs dessa varningar innan du börjar använda Amiga CD<sup>32</sup>-systemet

### TV-skärm

Om du ansluter ditt Amiga CD<sup>32</sup>-system till en TV (speciellt om det rör sig om en äldre modell och om en TV med projektor framåt och bakåt), kan skärmen skadas permanent, om du spelar spel med stationära mönster. Du kan också skada skärmen genom att försätta ett video-spel i läge paus- eller "hold"-läge. Kontrollera i TV-bruksanvisningen eller med säljaren, vad som gäller för just din TV. Commodore och Commodores licensinnehavare kan inte ställas till svars för skador som beror på att man använder Amiga CD<sup>32</sup>-systemet med en TV-skärm.

### Epileptiska anfall

Det finns personer som kan få epileptiska anfall, när de tittar på vissa mönster eller fladdrande ljus. Om sådana personer tittar på en viss TV-bild eller ett video-spel (inkl Amiga CD<sup>32</sup>-spel), kan de få epileptiska anfall. En person som aldrig haft något sådant anfall, kan dock ha ett ännu icke upptäckt anlag för detta. Om du har haft ett sådant anfall, konsultera då din läkare, innan du börjar använda systemet. Rådfråga även din läkare, om du får något av följande symptom när du använder systemet: förvirring eller kramper, muskelyckningar eller ofrivilliga rörelser, förändrad synfunktion.

### Användning av hörlurar

Tänk på att inte ställa in volymen alltför högt, när du använder hörlurarna. Lyssnar man på musik med en för hög ljudnivå kan detta medföra permanenta hörselskador.

### Försiktighetsåtgärder

- Välj en plats för utrustningen som inte är utsatt för stark värme eller kyla, för damm, rök, vibrationer eller elektrisk påverkan.
- Hantera systemet försiktigt, så att inte komponenterna skadas.
- Använd endast den krafterhet som levereras med systemet. Det är naturligt att denna blir varm under användning.
- Koppla ifrån systemet innan du drar ut några kablar. Dra i kontakten, inte i kabeln, när du drar ut den.
- Koppla ifrån strömmen till utrustningen när den inte används under en längre tid.
- Rengör systemet med en trasa som fuktats med vatten. Låt utrustningen torka innan du använder den. Undvik att spilla vätska på utrustningen.
- Förvara utrustningen på en plats som är fri från damm och som inte är utsatt för stark värme, kyla eller fuktighet.
- Garantin för utrustningen blir ogiltig, om du öppnar systemets behållare eller försöker reparera utrustningen på egen hand.

### VARNING!

#### KLASS 1 LASER APPARAT

OM APPARATEN ANVÄNDS PÅ ANNAT SÄTT ÄN I DENNA BRUKSANVISNING SPECIFICERATS, KAN ANVÄNDAREN UTSÄTTAS FÖR OSYNLIG LASERSTRÄLNING, SOM ÖVERSKRIDER GRÄNSEN FÖR LASERKLASS 1.



OSYNLIG LASERSTRÄLNING NÄR DENNA DEL  
ÄR ÖPPNAD. STIRRA EJ IN I STRÅLEN OCH  
BETRAKTA EJ STRÅLEN MED OPTISKA  
INSTRUMENT.

# Leia Estes Avisos Antes de Utilizar o Seu Sistema Amiga CD<sup>32</sup>

## Ecrã de Televisão

Se ligar o seu sistema Amiga CD<sup>32</sup> a algumas televisões (em particular modelos mais antigos e televisões com sistema de projecção frontal ou traseira), pode danificar permanentemente o ecrã, se jogar jogos com padrões de imagem estacionários. Também pode danificar o ecrã se colocar um jogo de vídeo em pausa ou utilizar a função "hold". Consulte a documentação da sua televisão ou o seu revendedor, para obter mais informações sobre o seu aparelho específico de televisão. A Commodore e os representantes da Commodore não se responsabilizam por quaisquer danos resultantes da visualização de software do sistema Amiga CD<sup>32</sup> num ecrã de televisão.

## Ataques Epilépticos

Algumas pessoas sofrem ataques epilépticos ao visualizar determinados padrões visuais ou "flashes" luminosos. A visualização de uma determinada imagem de televisão ou jogo de vídeo (incluindo jogos Amiga CD<sup>32</sup>) pode provocar um ataque epiléptico a estas pessoas. Mesmo uma pessoa que nunca tenha tido um ataque epiléptico pode ser epiléptica sem o saber. Se já teve um ataque, consulte o seu médico antes de utilizar o sistema. Consulte o seu médico se sentir algum dos sintomas seguintes ao utilizar o sistema: confusão mental ou convulsões, contracções musculares ou movimentos involuntários, visão alterada.

## Utilização de Auscultadores

Quando utilizar auscultadores, regule o volume para um nível moderado. Ouvir música num volume elevado pode afectar irremediablemente a sua audição.

## Precauções

- Escolha um local adequado para o seu sistema, suficientemente afastado de condições extremas de calor ou frio, pó, fumo, vibrações e interferências eléctricas.
- Manuseie o seu sistema com cuidado, para evitar danificar os componentes.
- Utilize apenas a fonte de alimentação fornecida com o seu sistema. Não se preocupe se, durante a sua utilização, o mesmo aquecer ligeiramente.
- Desligue o sistema antes de desligar quaisquer cabos. Para desligar o cabo de alimentação, puxe pela ficha e não pelo cabo.
- Desligue o sistema sempre que não o utilizar por um longo período de tempo.
- Limpe o seu sistema com um pano macio levemente humedecido. Deixe-o secar bem antes de o utilizar. Evite derramar qualquer líquido sobre o sistema.
- Guarde o seu sistema num local isento de pó, afastado de condições extremas de calor, frio e humidade.
- Se abrir a caixa do sistema ou tentar reparar qualquer componente do sistema perde o direito à garantia.



## ATENÇÃO

RADIAÇÃO "LASER" INVISÍVEL QUANDO ABERTO. NÃO OLHE PARA O FEIXE.

## Nämä varoitukset on ehdottomasti luettava ennen Amiga CD<sup>32</sup>-järjestelmän käyttöönottoa

### TV-kuvaruudut

Jos liität Amiga CD<sup>32</sup>-järjestelmän television kuvaruutuun (etenkin vanhoihin malleihin tai laitteisiin, joissa on ns. etu tai takaprojektilo), saatat pysyvästi vaurioittaa kuvaruutta mikäli pelaat pelejä, joiden näyttö on aina samalla kuvaruudun kohdalla. Vaurio saattaa syntyä myös jos videopeli keskeytetään taukopainikkeella ja liikkumaton kuva jää kuvaruutuun. Lisätietoja löydät televisiosi käyttöohjeista tai voit kääntää television myyntiliikkeen puoleen. Commodore tai Commodoren lisenssituottaja eivät vastaa vahingoista, jotka syntyvät kun Amiga CD32-järjestelmää käytetään television kuvaruutuun liitetynä.

### Epileptiset kohtaukset

Eräät henkilöt saavat epileptisiä kohtauksia katsoessaan tiettyjä kuvioita tai vilkkuvia valoja. Tällaisten henkilöiden kohdalla voi videopelien (myös Amiga CD32-pelien) tai kuvaruudun jonkin tietyn kuvan katselemisen lau-kaista epileptisen kohtauksen. Jos tällaista kohtausta ei koskaan aiaksemmin ole esilintynyt, saattaa kyseessä olla puhelin epilepsia. Jos sinulla on jo ollut epileptisiä kohtauksia, käännny lääkärin puoleen ennen kuin alat pelata tällä järjestelmällä. Käännny lääkärin puoleen myös jos järjestelmällä pelatessasi saat jonkin seuraavista oireista: sekavuus, kouristuksia, lihasten nytähtely, tahattomia liikkeitä tai näköhavaintojen häiriötä.

### Korvakulokkeiden käyttö

Jos käytät korvakulokkeita, säädä äänenvoimakkuus hiljaiseksi. Hyvin kova äänenvoimakkuus saattaa johtaa pysyvään kuulovaurioon.

### Varotoimenpiteet

- Sijoita järjestelmä paikalle, joka ei ole liian lämmin eikä liian kylmä; joka on mahdollisimman pölytön, savuton, tärismätön ja vapaa häiritsevistä sähkökentistä.
- Käsittele järjestelmää huolellisesti jotta sen rakenneosat eivät vaurioudu.
- Käytä vain toimitukseen kuuluvaa verkkolaитетta. Verkkolaite lämpenee hiukan käytön aikana; tämä on täysin normaalista.
- Ennen kuin liität järjestelmää toiminnaan, irrotaa pistoketta älä vedä liittäntäjohdosta vaan tarttu itse pistokkeeseen.
- Kytke järjestelmä toiminnaan jos et käytä sitä pitkähköön aikaan.
- Puhdista järjestelmä kostealla liinalla. Varmista, että se on kuivunut ennen kuin kytket sen taas toimintaan. Huolehdi siitä, että järjestelmälle ei roisku nesteitä.
- Säilytä järjestelmää pölytömissä paikassa, jossa ei ole liian kylmää eikä liian kuumaa.
- Jos järjestelmän kuori avataan tai järjestelmän rakenne-osia yritetään korjata, kaikki takuuvaatimukset raukeavat.

### VAROITUS!

#### LUOKAN I LASERLAITE

LAITTEEN KÄYTÄMINEN MUULLA KUIN TÄSSÄ  
KÄYTTÖOHJEESSA MAINITULLA TAVALLA SAATTAA  
ALTISTAA KÄYTTÄJÄN TURVALLISUUSLUOKAN 1  
YLITTÄVÄLLE NÄKYMÄTTÖMÄLLE LASERSÄTEILYLLE.



AVATTAESSA LAITTEEN KUORI.  
NÄKYMÄTTÖMÄT LASERSÄTEET OVAT  
VAARALLISIA! ÄLÄ TUIJOTA SÄTEESEEN.

**Bescheinigung des Herstellers**

Hiermit wird bestätigt, daß der Personal-Computer:

**Amiga CD**

in Übereinstimmung mit den Bestimmungen der

Amtsblattverfügung Nr. 1046 / 1984

funkentstört ist.

Der Deutschen Bundespost wurde das Inverkehrbringen dieses  
Gerätes angezeigt und die Berechtigung zur Überprüfung der Serie auf  
Einhaltung der Bestimmungen eingeräumt.

**Commodore Büromaschinen GmbH**

**Certificate of the Manufacturer**

Herewith we certify that this personal computer:

**Amiga CD**

corresponds to the regulations

Amtsblattverfügung Nr. 1046 / 1984

and does not cause radio interference.

The German Bundespost has been informed that this unit is on the  
market and has got the right to check on the mass production if the  
limits are kept.

**Commodore Business Machines Limited**

**AMIGA CD<sup>32</sup>**



---

371255-01